

Zeitschrift: Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

Band: 23 (1952)

Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Kinderkrippe Küssnacht=Zsch.

unt. Heslibachstrasse 42
Telephon 91 04 73

Küssnacht, den 23. Oktober 1948

An
Applications Electriques S.A.
Z ü r i c h .

Die Leiterin unserer Kinderkrippe erklärt mit Begeisterung, dass sie mit der "Bendix" ausserordentlich zufrieden sei. Sie weiss diese im Krippenbetrieb besonders zu schätzen, da es für die Kleinen immer viel zu waschen gibt und das Personal durch die Betreuung der Kinder sonst schon stark in Anspruch genommen wird. Mit der "Bendix" kann die Krippe auch an Hilfskräften einsparen.

Mit vorzüglicher Hochachtung begrüsst Sie

Der Rechnungsführer: *Wiegmann*

Verlangen Sie Prospekte und unverbindliche Vorführungen der

4 neuen **BENDIX**-Waschautomaten

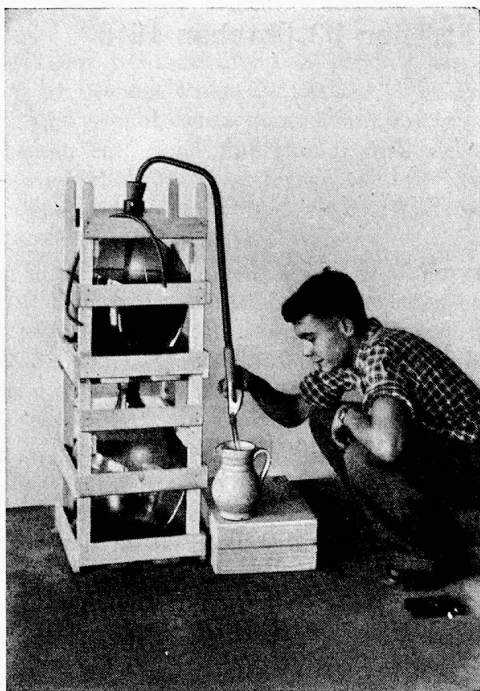
Offizielle Regionalvertretungen:

Aarau: Brühlmann-Siebenmann — Basel: Kateba AG, Viaduktstr. 60; Karl Enderle AG, Elisabethenstr. 15 — Bern: Hans Christen & Co., Seilerstr. 3 — Biel: Suri AG. — Colombier: Paul Emch — Fribourg: Bregger, Zwimpfer & Co. — Genève: Elite Industrielle, Cité 15 — Langnau: Wüthrich & Co., Marktgasse — Lausanne: Maurice Weber, rue de la Tour 8 — Luzern: Frey & Co. — Lyss: Hans Moser — Montreux-Vevey: Sté. Romande d'Electricité — Porrentruy: Périat & Pétignat — Sion: René Nicolas — Solothurn: Bregger & Co. — Thun: Gebr. Baumann — Zürich: Applications Electriques S.A., Manessestr. 4; Telephon (051) 27 32 50.

Ob ein Nähfaden gut ist

hängt von der Qualität des Zwirns ab. Für Mettler-Faden wird nur gutes, langfaseriges Material auf den modernsten Maschinen verarbeitet. Das ergibt seine hohe Reissfestigkeit und sein geschmeidiges Gleiten — zwei Vorzüge, die die Frauen ganz besonders schätzen.





Ausschank mit Siphon
(Leistung 12 Liter pro Minute)

Selbsteinlagerung von Süssmost — billiger und besser

Wer über zu wenig oder kein eigenes Mostobst verfügt, kauft frischen Saft ab Presse im Herbst **sehr günstig**.

Die Entkeimung kann mit Elektroden- oder Durchlaufapparaten unter günstiger Ausnützung Ihrer Wärmequellen vorgenommen werden. Wir beraten Sie kostenlos über die für Sie geeignete Einrichtung.

Wählen Sie für Lagerung und Ausschank die 25-Literflasche, denn sie bietet Ihnen folgende Vorteile:

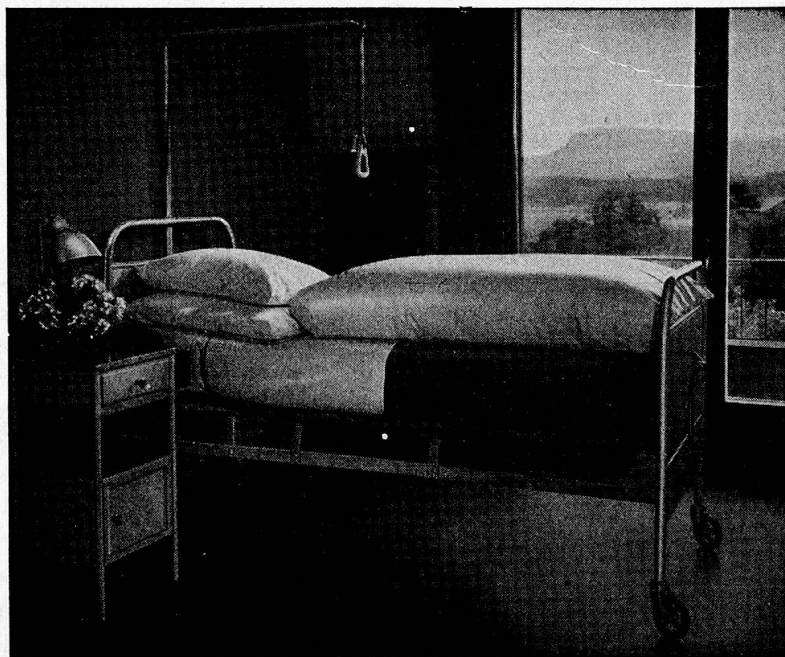
1. **Kein Schimmel, keine Gärung, kein Fassgeschmack.**
2. **Vollständig luftfreie Lagerung**, als Voraussetzung für eine gute Konservierung.
3. **Einfacher und rascher Ausschank** mit Siphon bei Verbrauch einer Flasche innerhalb 5 Tagen.
4. Schimmelfreier Ausschank während einigen Wochen, durch Untenanstich und Luftfilter, welcher erst für den Ausschank aufgesetzt wird.
5. **Billiger in der Anschaffung** als die meisten andern Gefässe.
6. Da stapelbar, denkbar **beste Raumaussnützung** (bis zu 1000 Liter pro m²).
7. Anpassungsfähig an jede Betriebsgrösse. Jede Erweiterungsmöglichkeit.

Verlangen Sie Referenzliste, Preisliste, Anleitung oder kostenlose Beratung über alle Fragen und Geräte für die Süssmostherstellung.

A. Tobler, Dornach Telephon (061) 6 27 52

W. Schwilch, Kempten Telephon (051) 97 83 48

ORIGINAL-SCHLARAFFIA-MATRATZEN



sind aus gutem Polstermaterial hergestellt und handwerklich mit Sorgfalt verarbeitet.

Bei Anschaffung von neuen Matratzen denken Sie an

Original-Schlaraffia

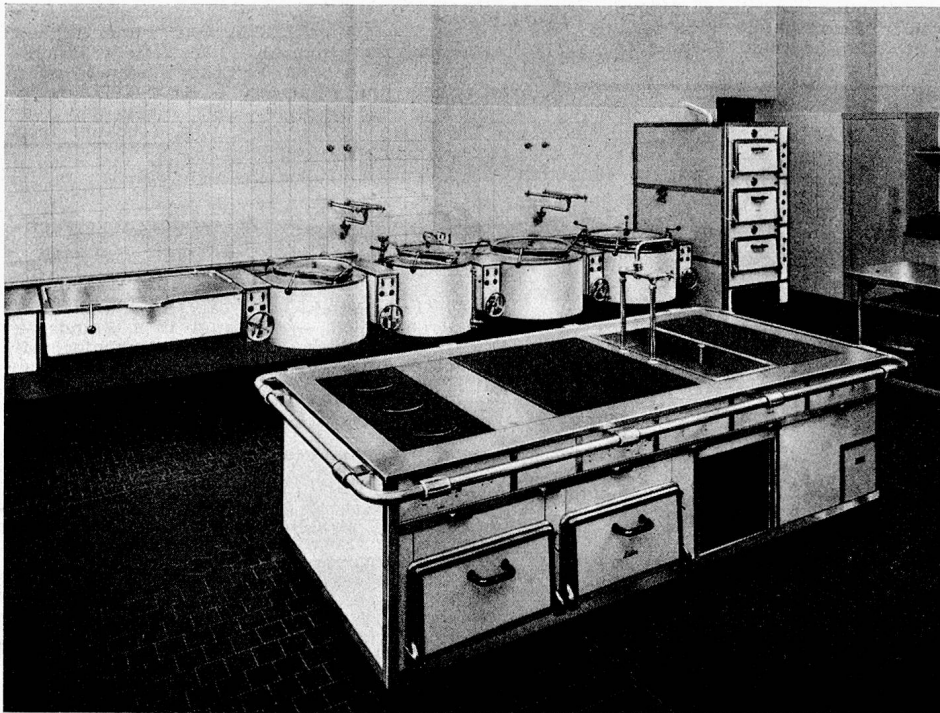
Wir unterbreiten Ihnen gerne Vorschläge und Offerten.

Schlaraffiawerk AG.
Basel

Dreispitz, Zufahrtsstrasse 8
Telephon 5 69 60

OSKAR LOCHER Dipl. Ing. Elektrische Heizungen
 Zürich Baurstrasse 14 Telephon (051) 34 54 58
 Fabrik in Schwerzenbach Briefadresse: Postfach Zürich 22

Locher



Am
COMPTOIR SUISSE
 in Lausanne

HALLE 1 STAND 6

zeigen wir unsere an
 Leistung u. Ausführung
 unübertroffenen

Kippkessel

Friturepfannen

für grosse Leistungen

Glättemaschinen

**Speisetransport-
 wagen**

Neuzeitliche, elektrische
 Küchenanlage im Mütter- und
 Säuglingsheim Inselhof, Zürich

MUM



Wo Humi durchgeht liegt ein Duft
 Den jeder gern hat in der Luft.
 Ein jeder sagt: „Mein Freund ich wett'
Humosa Oel, Humosa-Fett!“
 Es ist halt so, mit diesen beiden
 Bereitet man Geniesserfreuden.
 Schenkt Humi Eure Sympathie,
 Denn wahrlich, er enttäuscht Euch nie.

*Humosa-Oel und-Fett
 für jede gute Küche!*



Lieferung durch
 die Grossisten



OELWERKE MORGES A.G., MORGES

Jetzt selber renovieren mit unseren Spezialfarben!



Einfach fabelhaft, wie rasch und leicht sich KEM-TONE MATT, KEM-GLO SEIDENGLANZ und SUPER-KEM-TONE GUMMI-ANSTRICH verarbeiten lassen. In wenigen Stunden wird dieses Zimmer schon wieder bezugsbereit sein, denn alles ist trocken und ohne Farbgeruch.

Verlangen Sie Farbkarten, Prospekte, unsere vollständige Preisliste und unsere Hotel-Referenzliste. Gaststätten gewähren wir: 15 % Spezial-Rabatt!



Kurt Vogelsang AG.
Zürich-Schwerzenbach

Telephon 051/95 31 81



der schmutzabstossende
widerstandsfähige
Email-Lack

Vorteile: Für Küche, WC, Badezimmer, Holzwerk, Gartenmöbel — Widersteht Fruchtsäuren, Tinte, heissem Fett, kochendem Wasser, ist schlag- und wetterfest. — KEM-GLO «weiss» vergilbt garantiert nicht. — Für Innen- und Aussenanstriche, seidenglänzend — Trocknet in 3 bis 4 Stunden — geruchlos



der modernste, wasch-
bare Matt-Anstrich:

Vorteile: Direkt über Tapeten — kein Neutapezieren mehr! — Trocknet in 1 Stunde — Praktisch geruchlos — Lässt sich fleckenlos später ausbessern — Meistens genügt schon 1 Anstrich. — Von Hunderten von Hotels mit Erfolg verwendet.



der flüssige
Gummi-Wandbelag:

Vorteile: Ein Strapazier-Wandanstrich, die bedeutendste Entwicklung der Farbenchemie der letzten 100 Jahre, für höchste Anforderungen in bezug auf Waschbarkeit, Strapazierfähigkeit, Dauerhaftigkeit. — Mit der Reissbürste waschbar, widersteht sie allen Beschmutzungen. Sie ist tinten- und alkalibeständig, und lässt sich wie Email oder plastisches Material strapazieren. Sie ist elastisch wie Gummi und bereits nach wenigen Minuten trocken.

GARDEROBEN

für Empfangsräume und
Zimmer,

in Leichtmetall eloxiert,

weiss, bronce oder dunkelbraun.

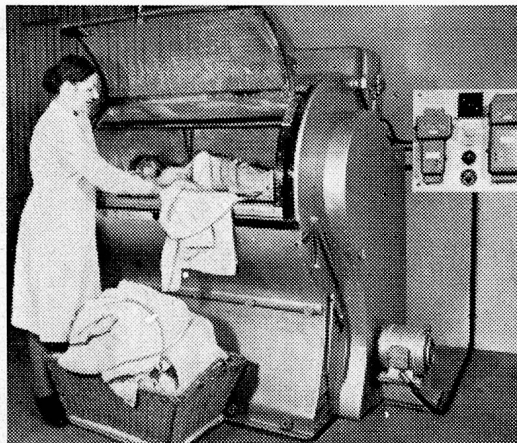
Nach Mass

den besonderen Wünschen
angepasst.

RENA-Bauspezialitäten AG.

LUZERN

Telephon (041) 25288



Wäschetrockenmaschine **SIEBER-RAPID**

Der neuzeitliche vollautomatische Schnelltrockner für elektrische, Dampf- oder Heisswasser-Heizung. 5 verschiedene Grössen.

- Wenig Platzbedarf!
- Ersetzt Personal!
- Wenig Zeit!
- Höchste Leistung!

Direkte Lieferung vom Fabr., daher günstige Preise

FRIEDR. SIEBER, Maschinenbau

BERN 16 (früher Gümligen)

Erste schweizerische Wäschetrockenmaschinenfabrik
Prima Referenzen - Telefon (031) 65 54 40

Was die 8 Töne der Tonleiter für die Musik das sind die 8 DAN-DEE
Produkte
für die Boden- und Möbelpflege

Mein geschultes Personal reinigt und imprägniert (versiegelt) neugelegte oder alte abgeschliffene Holz- und Parkettböden. Unsere mehrjährige Tätigkeit verbürgt eine reiche Erfahrung, die wir Ihnen zur Verfügung stellen. Ein Boden, einmal von uns versiegelt, bleibt garantiert schön und unverwüstlich, bei einfacher Nachbehandlung. Er besitzt nachher eine grosse Widerstandsfähigkeit gegen Schmutz, Wasser und Flecken.

DAN-DEE

Twin City Shellac Co. Inc.
Brooklyn N. Y. USA

8 Spitzenprodukte der Boden- und Möbelpflege

Für müheloses, rasches Reinigen aller Böden wie Parkett, Inlaid und Kork. Sofortige Entfernung von Schmutz und Flecken. Spezialwache für Stein- und Gummiböden. Beste Referenzen stehen zur Verfügung!

Alleinvertretung für die Schweiz:

J. ZOLLINGER, HORGEN

Tel. (051) 92 46 77 / 92 50 45



**Wädenswiler - Süssmost,
Herbstlieferungen billig**

Pasteurisiert in Literflaschen,
daher zuträglich auch für
Kinder, Kranke und Alte.

Keine Installationen,
keine Reparaturen,
keine Wartung,
kein Bruchrisiko,
keine Depotzahlung.
Absolut haltbar.

Obst- u. Weinbaugenossenschaft

TELEPHON 051/95 63 37 **Wädenswil**

Bitte **jetzt**
Offerte verlangen



Giger-Mischung

der Kaffee
für höchste Ansprüche!



HANS GIGER & CO. BERN

Lebensmittel-Grossimport

Gutenbergstrasse 3 Tel. (031) 2 27 35



**SAUBER
SCHONEND
SPARSAM**

waschen Sie mit

SILAVIT - Waschalkali

ALBA

Universal-Waschmittel

Haben Sie Waschprobleme? Wir beraten Sie gerne!

**VAN BAERLE & CIE. AG.
MÜNCHENSTEIN**

Telephon (061) 9 05 44

Krefft

*Neuzeitliche
Geschirrspülmaschinen*

für
**RESTAURANTS
HOTELS
TEA-ROOMS
SPITALER
ANSTALTEN**

*Von der kleinsten
bis zur größten Küche!*

Für jeden Fall das passende Modell

FORDERN SIE ANGEBOT UND PROSPEKTE
CHRISTEN & CIE. AG - BERN MARKTGASSE 28 - TEL. (031) 25611

Für

Gewächshäuser

Frühbeetfenster

Heizungen

Gärtnerei-Artikel

ist

bacher

seit Jahrzehnten die Vertrauensfirma

BACHER AG. REINACH-BASEL

Telephon (061) 6 22 07

Schafft Gartenmist!

COMPOSTO LONZA
das bewährte Kompostierungsmittel,
verwandelt Gartenabfälle, Laub, Torf etc.
rasch in besten Gartenmist

In Säcken von 5, 10, 25 u. 50 kg

LONZA A.G. BASEL



Kondensierte **Alpenmilch** «Bärenmarke»

gezuckert oder ungezuckert

Reich an natürlichen Aufbaustoffen
Stets gleichbleibende Qualität
Unbedingte Sicherheit

Für Anstalten 1 kg Dosen besonders vorteilhaft!

Ernst Nudeln, Hörnli und

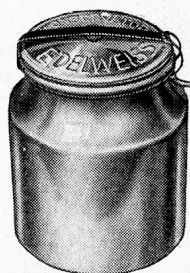


Alle unsere Napoli-Sorten enthalten
100 % Spezial-Hart-Weizengriess
Sie sind daher besonders ausgiebig und kochfest

Bestellungen durch Firma

C. Ernst & Schneeberg
A.G.
Winterthur

ROBERT ERNST AG. KRADOLF
Teigwarenfabrik und Hafermühle



Einmachzeit leicht gemacht mit **Konservatoren** «Edelweiss»

aus reinem Aluminium, komplett mit Glasdeckel, Bügel u. Gummiring für **Früchte, Gemüse und Fleisch**.

Vorzüge: solide, Ausführung, zeitsparend. Der Glasdeckel erlaubt, den Inhalt zu kontrollieren.

Inhalt:	3	5	10	15	25	Liter
Preis:	15.40	18.15	24.55	34.65	53.35	Fr.

30 Tage 2 % Skonto

Bei Bezug von wenigstens 10 Stück 5 %, von wenigstens 20 Stück 10 % **Mengenrabatt**.

Alle andern Einmachartikel sind ebenfalls erhältlich.

Hansfah
GLASHALLE 7 8 1 5 RAPPERSWIL

Abteilung für Grossbedarf: Telephon (055) 2 18 55

AMBROSIA

Speiseöl und Speisefett
beide erstklassig

Eier-Ravioli

Scana

DIE QUALITÄTS-KONSERVE



Mit Fleischfüllung

3 verschiedene Sorten:

- a) fixfertig in Tomatensauce
- b) fixfertig alla Bolognese (neue Spezial.)
- c) nature ohne Sauce

Lieferbar in
 $\frac{2}{1}$, $\frac{1}{1}$ und $\frac{1}{2}$ Dosen

Verlangen Sie Muster
und Preise!

Gemüse-Konserven

Scana

DIE QUALITÄTS-KONSERVE



SCANA-Spinat
die anerkannt
führende Qualität!

Lieferbar in
 $\frac{2}{1}$, $\frac{1}{1}$ und $\frac{1}{2}$ Dosen

Verlangen Sie Muster
und Preise!

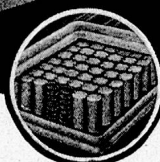
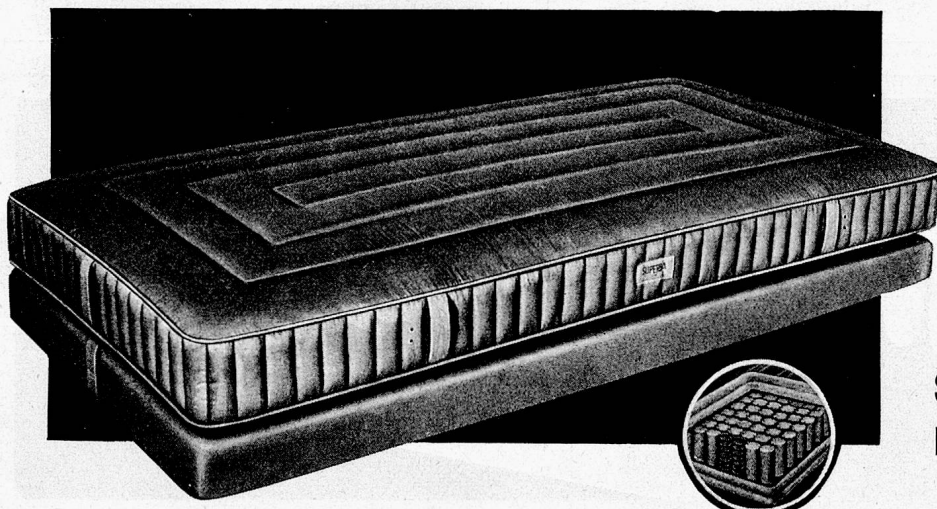
Fabrikant: SCANA LEBENSMITTEL AG., Zürich 37 — Telephon 28 36 33



DIE SUPERBA-MATRATZE

in jeder Preislage erhältlich, ist und bleibt ein Spitzenprodukt mit ihrem herrlichen Komfort und ihrer überdurchschnittlichen Dauerhaftigkeit.

Genaue und unverbindliche Auskunft und Offerte sowie erstklassige Referenzen erhalten Sie bei der Firma



SUPERBA S.A.
Büron / Lu